The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The above action was effected on 19 May 2017.

(Translation) (Original: Spanish)

J/1/563

New York, 18 May 2017

Sir,

I have the honour to inform you that on 10 May 2017, the Government of Guatemala, through Government Decree No. 2-2017¹, published on 12 May 2017 in the Official Gazette, declared a state of emergency in the municipalities of Ixchiguán and Tajumulco in the department of San Marcos, for a period of thirty days from the publication of the Decree in the Official Journal.

The state of emergency was decreed because in recent days a number of serious events have occurred in those municipalities that jeopardize the constitutional order, governance and security of the State, affecting individuals and families and endangering the lives, liberty, security, peace and full development of the people.

¹ The text of Decree 2-2017 is on file with the Secretary-General and is available for consultation.
As a result of the above declaration and for as long as it remains in effect, full exercise of the constitutional rights of freedom of action, lawful arrest, interrogation of detainees or prisoners, freedom of movement, rights of assembly and demonstration and carrying of weapons, contained in articles 5, 6, 9, 26, 33 and paragraph two of article 38 of the Political Constitution of the Republic of Guatemala, as well as articles 12, 21 and 22 of the International Covenant on Civil and Political Rights, shall be suspended.

In this regard, and based on the provisions of article 4, paragraph 3, of the International Covenant on Civil and Political Rights, I request your good offices to convey to States parties the notification and attached Government decree for the files of the depositary, as well as for consultation.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

(Signed) Omar Castañeda Solares
Deputy Permanent Representative / Chargé d’affaires a.i.

***

24 May 2017

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection at https://treaties.un.org, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at https://treaties.un.org/Pages/Login.aspx?lang=_en.